

Anonimizētā versija

Tulkojums

C-313/24 - 1

Lieta C-313/24

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu

Iesniegšanas datums:

2024. gada 29. aprīlis

Iesniedzējtiesa:

Consiglio di Stato (Itālija)

Datums, kurā pieņemts iesniedzējtiesas nolēmums:

2024. gada 26. aprīlis

Prasītājs:

Opera Laboratori Fiorentini SpA

Atbildētāji:

Ministero della Cultura

Gallerie degli Uffizi

A.L.E.S. – Arte Lavoro e Servizi SpA

[..]

ITĀLIJAS REPUBLIKA

Consiglio di Stato [Valsts padome]

(Piektā palāta)

izdevusi šādu

RĪKOJUMU

par prasību [..], ko cēlusi

LV

Opera Laboratori Fiorentini S.p.A., [..]

pret

Ministero della Cultura [Kultūras ministriju] un *Gallerie degli Uffizi* [Ufici galeriju], [..];

A.L.E.S. – Arte Lavoro e Servizi S.p.A., [..];

attiecībā uz

Scudieri International S.r.l., [..];

par Tribunale Amministrativo Regionale per la Toscana [Toskānas Reģionālās administratīvās tiesas] (Pirmās palātas) sprieduma Nr. 00508/2023 grozīšanu.

[omissis: *procedūra*]

1. *Strīda priekšmeta un nozīmīgo faktu kopsavilkums.*

I.1. Šī strīda priekšmets ir kafetērijas un ātrās ēdināšanas pakalpojumu koncesijas piešķiršana *Palazzo Pitti* un *Boboli* dārzā, kas iekļauti Ufici galerijas muzeju kompleksā Florencē, uz desmit gadiem par summu 8 892 215 EUR, pieskaitot PVN.

I.2. Atklātās telemātiskās procedūras, ko organizēja līgumslēdzēja iestāde Kultūras ministrija – Ufici galerija, noslēgumā uzvarēja *Scudieri International s.r.l.*, kas kopvērtējumā ieguva 74,97 punktus, no kuriem 69,91 punktus par tehnisko piedāvājumu un 5,062 punktus par finanšu piedāvājumu.

Citi uzņēmumi ieguva zemāku vērtējumu – 65,139 punkti tika piešķirti sabiedrībai *Momento S.r.l.*; savukārt sabiedrība *Vivenda Spa* ieguva 66,889 punktus un sabiedrība *Opera Laboratori Fiorentini s.p.a.* ieguva 73,78 punktus, ierindojoties otrajā vietā.

I.3. Pēdējā minētā sabiedrība apstrīdēja 2022. gada 25. novembra lēmumu par līguma slēgšanas tiesību piešķiršanu un citus konkursa procedūras aktus *Tribunale amministrativo regionale per la Toscana*, balstot savu prasību uz pieciem pamatiem, no kuriem otrs attiecas uz *D.lgs. 50/016* [Likumdošanas dekrēta 50/2016] 80. panta un *D.lgs 231/2001* [Likumdošanas dekrēta 231/2001], un Regulas (ES) 2022/576 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā, 5.k panta pārkāpumu.

Kultūras ministrija iestājās lietā [omissis: *procedūra*], lūdzot prasību noraidīt.

Lietā iestājās *A.L.E.S. – Arte Lavoro e Servizi S.p.A.*, norādot uz tās rīcībspējas neesamību un apgalvojot, ka tai nav saistības ar attiecīgo konkursu, jo procedūru uzsāka un pārvaldīja Kultūras ministrija, pakārtoti lūdzot prasību noraidīt.

[omissis: *procedūra*] *Scudieri International* uzrādīja dokumentus attiecībā uz MT [...] pilsonību.

[omissis: *procedūra*]

I.4. Ar 2023. gada 25. maijā publicēto spriedumu Nr. 508 *T.a.r.* [Reģionālā administratīvā tiesa] noraidīja *Opera Laboratori Fiorentini* prasību, tostarp pamatu, kas saistīts ar Regulas (ES) 2022/576, ar ko groza Regulu (ES) 833/2014, 5.k panta pārkāpumu, ciktāl tajā ir noteikts aizliegums piešķirt līgumus un koncesijas līgumus vai turpināt līgumus ar “fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kas darbojas kādas šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai saskaņā ar tās norādēm, tostarp, ja uz tām attiecas vairāk nekā 10 % no līguma vērtības, apakšuzņēmējiem, piegādātājiem vai vienībām, uz kuru spējām paļaujas publiskā iepirkuma direktīvu nozīmē”.

Prasītāja apgalvoja, ka noteikums bija piemērojams sabiedrībai *Scudieri International*, jo tās valdes sastāvā bija divi locekļi (no trim) ar Krievijas pilsonību; viens no viņiem, MT, bija arī sabiedrības valdes priekšsēdētājs un rīkotājdirektors, kā arī sabiedrības *Sielna S.p.A.*, kurai piederēja 90 % *Scudieri International* pamatkapitāla, ģenerāldirektors.

Prasītāja norādīja, ka, piedaloties konkursā, aizliegums bija spēkā un veidoja pilnvērtīgu dalības prasību, kas bija jāpārbauda brīdī, kad notika pielaide dalības konkursā.

Tiesa nepiekrīta prasītājas interpretācijai, uzskatot, ka tādējādi tiktu plaši piemērots aizliegums, “kura mērķis ir aizliegt līgumu slēgšanu ar sabiedrībām, kuru juridiskā adrese ir Krievijā”, savukārt uzvarējušais pretendents *Scudieri International* ir atbilstoši Itālijas tiesībām dibināta sabiedrība ar juridisko adresi valsts teritorijā un pieder sabiedrībai *Sielna*, kura arī ir Itālijas sabiedrība un kuras akcionāri ir fiziskas personas, kas nav Krievijas pilsoņi.

I.5. Sabiedrība *Opera Laboratori Fiorentini* pārsūdzēja *T.a.r.* spriedumu *Consiglio di Stato*, apstrīdot lēmumu un atkārtoti ierosinot pirmajā instancē izvirzītos iebildumus.

Ar otro pamatu, kas ir nozīmīgs lūgumā sniegt prejudiciālu nolēmumu, apelācijas sūdzības iesniedzēja sabiedrība apstrīdēja lēmumu par Regulas (ES) 2022/576 5.k panta interpretāciju.

[omissis: *procedūra*]

I.6. *Consiglio di Stato* [*procedūra*] [...] uzskatīja [...], ka minētās ES Regulas normas interpretācijas jautājums rada objektīvu nenoteiktību un ka tas ir nozīmīgs strīda [...] izlemšanai.

[omissis: *procedūra*]

II. Interpretācijas jautājuma nozīmība

II.1. Faktiski tika konstatēts, ka dalības konkursā brīdī sabiedrības *Scudieri International* valdi veidoja trīs locekļi, no kuriem divi bija Krievijas pilsoņi; viens no viņiem, MT, *Scudieri* valdes priekšsēdētājs un rīkotājdirektors, bija arī *Sielna s.p.a.*, kurai pieder 90 % no *Scudieri* pamatkapitāla, ģenerāldirektors.

Abas sabiedrības ir atbilstoši Itālijas tiesībām dibinātas sabiedrības ar juridisko adresi Itālijā; starp dalībniekiem nav Krievijas pilsoņu.

II.2. Prasītāja *Opera Laboratori Fiorentini*, kura klasificējās otrajā vietā, apgalvo, ka uzvarējušais pretendents *Scudieri International* bija jāizslēdz no konkursa, jo Regulas (ES) 2022/576 5.k pants aizliedz piešķirt līgumus ekonomikas dalībniekiem, kas rīkojas Krievijas valstspiederīgā “vārdā vai saskaņā ar tā norādēm”, un šajā gadījumā uzvarējušais pretendents darbojās saskaņā ar “vienības” ar Krievijas pilsonību, kādi ir valdes priekšsēdētājs un izpilddirektors, “norādēm”.

II.3. Iebildums ir nozīmīgs, jo [...] gadījumā, ja tas tiek pieņemts, apstrīdētais piešķiršanas lēmums ir jāatceļ un konkursā jāuzvar prasītājai *Opera Laboratori Fiorentini*.

III. Atbilstošās [Eiropas Savienības] tiesību normas un valsts tiesību normas.

III.1. Saskaņā ar LESD 215. pantu “1. Ja kādā lēmumā, kas pieņemts saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļas 2. nodaļu, ir paredzēts daļēji vai pilnīgi pārtraukt vai mazināt ekonomikas un finanšu sakarus ar vienu vai vairākām trešām valstīm, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos un Komisijas kopēja priekšlikuma paredz nepieciešamos pasākumus. Par to tā informē Eiropas Parlamentu.

2. Ja tas paredzēts kādā lēmumā, kas pieņemts saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību V sadaļas 2. nodaļu, Padome saskaņā ar 1. pantā paredzēto procedūru var pieņemt ierobežojošus pasākumus attiecībā uz fiziskām vai juridiskām personām un nevalstiskām grupām vai struktūrām.

3. Tiesību akti, kas minēti šajā pantā, ietver nepieciešamos noteikumus par tiesiskām garantijām.”

Saskaņā ar LESD 288. pantu “regulas ir vispārpiemērojamas. Tās uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojamas visās dalībvalstīs”.

Regulas (ES) 2022/576 3. apsvērumā ir atgādināts, ka ar Lēmumu (KĀDP) 2022/578 tika paplašināts “to kontrolēto priekšmetu saraksts, kuri varētu veicināt Krievijas militārās un tehnoloģiskās jaudas palielināšanu vai aizsardzības un drošības sektora attīstību”, un 4. apsvērumā ir precizēts, ka ar minēto lēmumu ir aizliegts “piešķirt publisku līgumu slēgšanas tiesības un

koncesijas un tās turpināt pildīt ar Krievijas valstspiederīgajiem un vienībām vai struktūrām, kas veic uzņēmējdarbību Krievijā”.

Regulas 833/2014 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā, 5.k pantā, kas iekļauts ar Regulu (ES) 2022/576, ir paredzēts:

“Šādām personām ir aizliegts piešķirt vai turpināt izpildīt ar tām jebkādas publiskas vai koncesijas līgumus, uz kuriem attiecas publiskā iepirkuma direktīvas, kā arī Direktīvas 2014/23/ES 10. panta 1. un 3. punkts, 6. punkta a)–e) apakšpunkts, 8., 9. un 10. punkts, 11., 12., 13. un 14. pants, Direktīvas 2014/24/ES 7. un 8. pants, 10. panta b)–f) punkts un h)–j) punkts, Direktīvas 2014/25/ES 18. pants, 21. panta b)–e) punkts un g)–i) punkts, 29. un 30. pants un Direktīvas 2009/81/EK 13. panta a)–d) punkts, f)–h) punkts un j) punkts:

a) Krievijas valstspiederīgais vai fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas veic uzņēmējdarbību Krievijā;

b) juridiska persona, vienība vai struktūra, kuras īpašumtiesības vairāk nekā 50 % apmērā tieši vai netieši pieder šā punkta a) apakšpunktā minētajai vienībai; vai

c) fiziska vai juridiska persona, vienība vai struktūra, kas darbojas kādas šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai saskaņā ar tās norādēm, tostarp, ja uz tām attiecas vairāk nekā 10 % no līguma vērtības, apakšuzņēmējiem, piegādātājiem vai vienībām, uz kuru spējām paļaujas publiskā iepirkuma direktīvu nozīmē.”

III.2. Attiecībā uz akciju sabiedrību pārvaldi *cod. civ.* [Civilkodeksa] 2380.bis pants nosaka, ka *“sabiedrības pārvaldība notiek saskaņā ar 2086. panta otrās daļas noteikumiem un par to ir atbildīgi tikai un vienīgi direktori, kuri veic sabiedrības mērķa īstenošanai nepieciešamās darbības. 2086. panta otrajā daļā minēto struktūru izveide ir tikai un vienīgi direktoru kompetencē.*

2. Sabiedrības pārvaldi var uzticēt arī personām, kas nav tās akcionāri.

3. Ja pārvalde ir uzticēta vairākām personām, tās veido valdi.

4. Ja statūtos nav noteikts direktoru skaits, bet ir norādīts tikai to maksimālais un minimālais skaits, direktoru skaitu nosaka akcionāru sapulce.

5. Valdes locekļi no sava vidus izvēlas priekšsēdētāju, ja to neieceļ akcionāru sapulce.”

Uz sabiedrībām ar ierobežotu atbildību, piemēram, *Scudieri International* attiecas Civilkodeksa 2475. pants un 2475.bis pants, kuros cita starpā ir paredzēts, ka

2086. panta otrā daļā minēto struktūru pārvalde ir tikai direktoru kompetencē un ka direktori ir atbildīgi par sabiedrības pārvaldi un vispārējo pārstāvību.

Attiecībā uz kapitālsabiedrību vadību un koordināciju Civilkodeksa 2497. pantā ir noteikts:

“1. Sabiedrības vai struktūras, kas, veicot sabiedrību vadības un koordinācijas darbības, rīkojas savās vai citu personu uzņēmējdarbības interesēs, pārkāpjot šo pašu sabiedrību pareizas korporatīvās un uzņēmējdarbības pārvaldības principus, ir tieši atbildīgas attiecībā pret šo sabiedrību dalībniekiem par kaitējumu, kas radīts sabiedrības kapitāla rentabilitātei un vērtībai, kā arī attiecībā pret sabiedrības kreditoriem par kaitējumu, kas radīts sabiedrības aktīvu integritātei. Atbildība nav jāuzņemas, ja kaitējumi nerodas, ņemot vērā vadības un koordinācijas darbības kopējo rezultātu, vai tiek pilnībā novērsti arī tiešu darbību rezultātā.

2. Solidāri atbild tas, kurš ir piedalījies kaitējuma radīšanā, un, iegūto priekšrocību robežās, ir apzināti no tā guvis labumu.

3. Dalībnieks un sabiedrības kreditors var vērsties pret sabiedrību vai vienību, kas veic vadības un koordinācijas darbību, tikai tad, ja tos nav apmierinājusi sabiedrība, uz kuru attiecas vadības un koordinācijas darbība.

4. Citu vadībai un koordinācijai pakļautas sabiedrības likvidācijas tiesas ceļā, piespiedu administratīvās likvidācijas un ārkārtas administrācijas gadījumā tiesvedību, ko būtu jāierosina tās kreditoriem, ierosina likvidators vai likvidācijas uzraudzītājs, vai īpašais administrators.”

Attiecībā uz sabiedrības vadību un koordināciju ir spēkā civilkodeksa 2497. sexies pantā noteiktā prezumpcija, saskaņā ar kuru *“šīs nodaļas noteikumu izpratnē, ja vien nav pierādījumu par pretējo, tiek prezumēts, ka sabiedrību vadību un koordināciju veic sabiedrība vai vienība, kurai ir jākonsolidē šo sabiedrību finanšu pārskati, vai kura tās kontrolē saskaņā ar civilkodeksa 2359. pantu”.*

IV. Pretējās interpretācijas.

IV.1. Saskaņā ar līguma slēgšanas tiesību saņēmējas sabiedrības viedokli Regulas 2022/576 mērķis ir novērst Krievijas kara darbību finansēšanu un tāpēc tā attiecas uz subjektu, kurš gūst labumu no publiskā iepirkuma līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas un ir faktiskais līguma slēgšanas tiesību saņēmējs.

Šajā nolūkā *Scudieri International* velk paralēli ar ES tiesisko regulējumu par ārvalstu tiešo investīciju (ĀTI) izvērtēšanu attiecībā uz ārvalstu investoru. Regulas (ES) 2019/452 10. apsvērumā noteikts, ka *“dalībvalstīm, kurām ir izstrādāti izvērtēšanas mehānismi, būtu jāveic vajadzīgie pasākumi saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, lai novērstu to, ka tiek apiesti to izvērtēšanas mehānismi un izvērtēšanas lēmumi. Tam būtu jāattiecas uz ieguldījumiem no Savienības, ko*

veic ar fiktīviem mehānismiem, kas nav saistīti ar ekonomisko realitāti un ar ko apiet izvērtēšanas mehānismus un izvērtēšanas lēmumus, ja ieguldītājs faktiski pieder kādai fiziskai personai vai uzņēmumam trešā valstī vai arī ieguldītājs atrodas to kontrolē. Tas neskar LESD nostiprināto brīvību veikt uzņēmējdarbību un kapitāla brīvu apriti”.

Tāpēc nozīmīga ir nevis direktoru valstspiederība, bet gan dalībnieku valstspiederība.

Savas interpretācijas pamatojumam *Scudieri International* atsaucas uz Komisijas sniegto norādi “*Commission Consolidated FAQs on the implementation of Council Regulation No 833/2014 and Council Regulation No 269/2014*”. Tā norāda, ka 2022. gada 22. jūnijā (pēdējo reizi atjaunināts 2023. gada 31. oktobrī) Komisija publicēja oficiālu dokumentu (*Commission Consolidated FAQs*), [..], kura pdf faila 290. lappusē ir šāda skaidrojoša norāde attiecībā uz lietu, ko *Scudieri International* uzskata par identisku izskatāmajai lietai.

Konkrēti:

“36. Is a company established in Germany with a managing director of Russian nationality and German residence excluded from the award or the fulfilment of public contracts if the threshold value is reached?

Last update: 23 May 2022

No, it is not excluded on the basis of the Sanctions Regulation since the contract is signed with the company which is established in Germany and not with its managing director”.

Tā apgalvo, ka Komisijas sniegtā interpretācija atbilst Eiropas Savienības Padomes ieteikumiem (atjaunināti 2022. gada 27. jūnijā) par KĀDP jomā noteikto ierobežojošo pasākumu efektīvu īstenošanu.

Tāpēc tā norāda, ka Regula (ES) 2022/576 tika pieņemta “*Lēmuma (KĀDP) 2022/578 (2022. gada 8. aprīlis), ar kuru groza Lēmumu 2014/512/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā*” ietvaros.

Pēc abu lēmumu un iepriekš minētā Regulas (ES) 576/2022 3. un 4. apsvēruma analīzes un, apstiprinot, ka ar publiskiem līgumiem saistīto sankciju mērķis ir novērst Krievijas veikto kara un iebrukuma operāciju finansēšanu, sabiedrība *Scudieri International* secināja, ka 5.k pants ir jāinterpretē tādējādi, ka tas nepieļauj publisku līgumu slēgšanu ar Krievijas kapitālsabiedrībām, un nav nozīmes subjektam, kurš pārvalda uzņēmumu, ja kapitāls nav Krievijas.

Šo secinājumu apstiprina noteikuma lingvistiskā versija gan franču un vācu valodas redakcijā, gan itāļu valodas redakcijā, kurā tiek minēta sabiedrības

“vadība”, jo Itālijas uzņēmējdarbības tiesībās direktors nevis *vada* sabiedrību, bet gan to *pārvalda*.

Pārvaldības jēdziens ir pretējs *vadības* jēdzienam, ko pierāda fakts, ka jēdziens “vadība” ir atrodams tikai Civilkodeksa 2497. pantā. Minētajā normā ir paredzēti noteikumi gadījumam, kad subjekts (“sabiedrība vai vienība”) īsteno “sabiedrības vadības un koordinācijas darbību” un tā ir nošķirta no pārvaldes darbības.

IV.1.1. Līdzīgu interpretāciju atbalsta *Avvocatura Generale dello Stato* [Valsts ģenerāladvokatūra], aizstāvot līgumslēdzēju iestādi Kultūras ministriju – *Uffici galeriju*.

Papildus Civilkodeksa 2497. panta noteikumiem tiek minēts arī Civilkodeksa 2497.*sexies* pants, lai atkārtoti uzsvērtu, ka *vadības un koordinācijas darbība* ir tā, ko mātessabiedrībai būtu jāīsteno attiecībā uz meitassabiedrību, savukārt direktoru darbība ir sociālā uzņēmuma *pārvaldības darbība*.

Lai izskaidrotu jēdzienu “vadība”, tiek atgādināts *Corte di Cassazione* [Kasācijas tiesas], III, 2021. gada 1. jūnija spriedums Nr. 15276, kura pamatojums lielā mērā attiecas uz Civilkodeksa 2497. pantu.

Līgumslēdzējas iestādes uzskata, ka arī Regulas 5.k panta c) punkts attiecas uz jēdzienu “vadība”, kas sakrīt ar Civilkodeksā un valsts judikatūrā minēto jēdzienu. Šo secinājumu pamato normatīvā noteikuma burtiskais formulējums, kurā sabiedrību, kas darbojas citas fiziskas vai juridiskas personas “vārdā”, pielīdzina sabiedrībai, kas darbojas “saskaņā ar [citas vienības] norādēm”; minētais secinājums gūst apstiprinājumu, sistemiski interpretējot normu, kuras nolūks ir aizliegt valsts līgumu piešķiršanu sabiedrībām, kas to dibinātāju dēļ (b) punkts) vai saistībā ar citiem ierobežojumiem (c) punkts) atrodas Krievijas “vienību” dominējošā ietekmē.

Tādējādi saskaņā ar šādu interpretāciju Valsts ģenerāladvokatūra, atsaucoties uz c) apakšpunktu, a) punktā ar “fizisku personu” saprot holdinga sabiedrību–fizisku personu, kas veic vadības darbību, kā minēts iepriekš.

Nemot vērā iepriekš minēto:

– ir nozīme tam, ka neviens no diviem Krievijas pilsoņiem, kuri veido *Scudieri International* valdi – MT un HK – nav tās holdinga sabiedrības dalībnieki, kura kontrolē sabiedrību, vai nav pēdējās minētās sabiedrības kapitāldaļu turētāji;

– savukārt nav nozīmes tam, ka MT ir kontrolējošās mātessabiedrības *Sielna* direktors, jo “vadības” attiecībās nav iesaistīts kontrolējošās sabiedrības direktors, jo kontrolējošās sabiedrības vadības un koordinācijas ekskluzīvās pilnvaras ir tikai sabiedrībai.

III.2. Sabiedrība *Opera Laboratori Fiorentini* atbalsta Regulas 5.k panta c) apakšpunkta pretēju interpretāciju attiecībā uz šī paša panta a) punktu.

Minētā sabiedrība atgādina LESD 215. pantu, lai secinātu, ka apstrīdētajā normā izmantota situācija ar plašu interpretācijas apjomu tā, lai šī norma netiktu ierobežota atsevišķu tiesību sistēmu īpatnību dēļ, jo tās mērķis ir pilnībā vai daļēji pārtraukt ekonomiskās un finanšu attiecības ar Krieviju.

Noteikuma darbības jomas plašums ir izsecināms no a) punkta, kurā subjektīvā piemērošanas joma tiek attiecināta uz “*Krievijas valstspiederīgo vai fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru, kas veic uzņēmējdarbību Krievijā*”, lai aizliegumu piešķirt vai izpildīt līgumus atsevišķās valstīs nekavētu valstu tiesību aktos paredzētā tiesību subjektu daudzveidība.

Apelācijas sūdzības iesniedzēja uzskata, ka atbilstoši tādai pašai loģikai tika noteikta normas materiālā piemērošanas joma. Proti, lai nodrošinātu sankcijas darbību vienveidīgi visās Savienības valstīs saskaņā ar LES 29. pantu, minētā piemērošanas joma ir noteikta tā, lai tajā būtu iekļauta virkne kritēriju vai attiecību, situāciju un stāvokļu, kuru gadījumā iepriekš minētajām vienībām ir aizliegts piedalīties konkursos un slēgt līgumus: a) punktā – uzņēmējdarbības veikšanas vieta (Krievijā); b) apakšpunktā – īpašumtiesību situācija; c) punktā – rīkošanās “vārdā vai saskaņā ar [...] norādēm”.

No tā izriet, ka normas un it īpaši c) apakšpunkta *ratio* būtu jāizprot, arī ņemot vērā tās sistemātisko izvietoājumu salīdzinājumā ar a) un b) punktu, jo pretējā gadījumā minētā norma būtu pirmo divu dublēšana.

Sabiedrības *Opera Laboratori Fiorentini* pamattēze ir, ka termins “saskaņā ar [...] norādēm” var nozīmēt vienīgi jebkāda veida vadības, kontroles, uzraudzības, administrēšanas, pārvaldības pilnvaras un līdz ar to jebkādu ietekmi, ko arī faktiski īsteno Krievijas valstspiederīgā “vienība”/subjekts (fiziska persona, juridiska persona, vienība, struktūra).

Sabiedrība *Opera Laboratori Fiorentini* uzskata, ka šāda interpretācija atbilst Regulas vispārīgajam un abstraktajam tvērumam, kas ir tik raksturīgs Savienības tiesību avotu sistēmai tā, lai ļautu noteikt privāto tiesību subjektu tiesisko stāvokli gan horizontālajās attiecībās, gan attiecībās ar valstu un Savienības institūcijām. Regulas tiešo piemērojamību raksturo arī tās obligātais raksturs bez nepieciešamības to pielāgot un tās piemērojamība pilnībā.

Līdz ar to ir secināms, ka 5.k panta c) punktā minēto terminu “saskaņā ar [...] norādēm” nevar interpretēt šauri kā “vadība un koordinācija”, piemērojot valsts tiesību aktu norādes saskaņā ar Civilkodeksa 2497. pantu, jo šis pants ir valsts tiesību institūts. Valsts norma nebūtu piemērojama jebkurā gadījumā, jo tā attiecas uz atbildību, savukārt Savienības regulā ietvertā norma attiecas uz aizliegumu, kas pārsniedz sabiedrības jēdzienu un kontroles attiecības starp sabiedrībām, kā to apstiprina fakts, ka 5.k pantā, ar mērķi paplašināt tā piemērošanas jomu, attiecībā uz iepriekš minētajiem jēdzieniem nekur netiek izmantots formulējums sabiedrība.

Līdz ar to pretējā interpretācija ir balstīta uz kļūdainu pieņēmumu, ka Regula ir jāinterpretē, ņemot vērā valsts Civilkodeksā paredzēto normu, un tas ir pretrunā arī Regulas tiesas piemērošanas dalībvalstīs principam.

Apelācijas sūdzības iesniedzēja piebilst, ka, pat vēloties sekot otra lietas dalībnieka ierobežojošajai pieejai, pielīdzinot Regulā minēto jēdzienu “saskaņā ar [...] norādēm” valsts tiesībās minētajam jēdzienam “vadība un koordinācija”, tieši ar *Corte di Cassazione* 2021. gada spriedumu Nr. 15276, ko citē Valsts ģenerāladvokatūra, vadības un koordinācijas pilnvaru ietvaros tiek iekļauta īpašumtiesību loma, kas tiek īstenota, izmantojot balsstiesības dalībnieku sapulcē, tādējādi stiprinot pārvaldības, proti, sabiedrības pārvaldes aspektu. Šajā gadījumā tas būtu izšķiroši, ņemot vērā, ka kontrolējošās mātesabiedrības, kurai pieder 90 % pamatkapitāla, vienīgais direktors ir Krievijas pilsonis.

V. Jautājuma formulēšana un tiesvedības apturēšana.

V.1. Lietas dalībnieku pretējā nostāja rada pamatu divām iespējamām 5.k panta c) punkta interpretācijām attiecībā uz jēdzienu “saskaņā ar [...] norādēm” saistībā ar a) un b) punktiem.

Šajā ziņā kā vēl viens jautājums, par kura interpretāciju pastāv šaubas, ir jāatzīmē, ka, kaut arī ir skaidrs, ka līguma slēgšanas tiesību saņēmēja sabiedrība *Scudieri International s.r.l.* ietilpst c) punkta pirmajā daļā minētajā jēdzienā “juridiska persona”, nav skaidrs, vai otrajā daļā minētās “norādes” ir nozīmīgas tikai tad, ja tās dod “vienību”, kas nav fiziska persona ar Krievijas pilsonību, jeb vai arī c) punktā lietotais jēdziens (“vienība”) attiecas uz visiem iepriekšējos a) un b) punktos minētajiem subjektiem.

Interpretācija ir objektīvi neskaidra un, ņemot vērā, ka tā skar nozīmīgu jautājumu, attiecībā uz kuru, ņemot vērā ar Regulu 2022/576 ieviestās normas novitāti, nepastāv Tiesas judikatūra, kas ļautu atrisināt strīdīgo tiesību jautājumu, ir nepieciešams izskaidrojums.

Tādēļ tiek ierosināts prejudiciāls jautājums par interpretāciju, aicinot Eiropas Savienības Tiesu saskaņā ar LESD 267. pantu lemt par šādu jautājumu, kas ir nozīmīgs strīda izšķiršanai:

“Vai Regulas (ES) 833/2014 5.k panta c) punktā minētais noteikums, kas ieviests ar Regulu (ES) 2022/576 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar Krievijas darbībām, kas destabilizē situāciju Ukrainā, ciktāl tajā noteikts aizliegums piešķirt līgumus un koncesijas vai turpināt līgumus ar “fizisku vai juridisku personu] vienību vai struktūru, kas darbojas kādas šā punkta a) vai b) apakšpunktā minētās vienības vārdā vai saskaņā ar tās norādēm, tostarp, ja uz tām attiecas vairāk nekā 10 % no līguma vērtības, apakšuzņēmējiem, piegādātājiem vai vienībām, uz kuru spējām paļaujas publiskā iepirkuma direktīvu nozīmē”, ir jāinterpretē tādējādi, ka aizliegums attiecas uz atbilstoši Itālijas tiesību aktiem dibinātu sabiedrību ar juridisko adresi valsts teritorijā, kura pieder Itālijas sabiedrībām un kuras dalībnieki, fiziskas personas, nav Krievijas pilsoņi, bet kuras divi no trim valdes

locekļiem ir Krievijas pilsoņi un viens no viņiem, kas ir tās valdes priekšsēdētājs un rīkotājdirektors, ir arī kontrolējošās mātesabiedrības, kurai pieder 90 % sabiedrības pamatkapitāla, ģenerāldirektors?

[omissis: tiesvedības apturēšana, lēmuma par tiesāšanās izdevumiem atlikšana, norādījumi kancelejai un anonimizācijas pieprasījums]

[..] Romā [..], 2024. gada 25. janvārī [..]

DARBA VERSIJA